

# ПРЕПОДАВАТЕЛЬ

# XXI

# ВЕК

Общероссийский  
научный журнал  
о мире образования

3

2020

часть 1

Журнал основан в 2003 году  
Выходит 4 раза в год  
Издается в 2 частях

**Учредитель и издатель:**  
федеральное государственное  
бюджетное образовательное  
учреждение высшего  
образования «Московский  
педагогический  
государственный  
университет»

Журнал входит в Перечень  
ведущих рецензируемых  
научных журналов и изданий  
Высшей аттестационной  
комиссии (ВАК)

Журнал зарегистрирован  
Федеральным агентством  
по печати и массовым  
коммуникациям РФ.  
Свидетельство ПИ № 77-  
14961 от 03 апреля 2003 г.

Подписной индекс журнала  
по Объединенному каталогу  
«Пресса России» — 85009

**Адрес редакции:** 117571,  
Москва, пр-т Вернадского,  
д. 88, комн. 446  
**Тел.:** +7 (499) 730-38-61,  
**e-mail:** prepodavatel-XXI@  
inbox.ru  
**Сайт журнала:**  
prepodavatel-xxi.ru

При полной или частичной  
перепечатке материалов  
ссылка на журнал  
«Преподаватель XXI век»  
обязательна

Мнение редакционной  
коллегии по материалам  
дискуссионного характера  
может не совпадать с  
мнением авторов

## Редакционный совет

**Каракозов Сергей Дмитриевич (главный редактор)**, доктор педагогических наук, профессор, директор Института математики и информатики МПГУ

**Блох Марк Яковлевич**, доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой грамматики английского языка МПГУ, почетный академик Российской академии естественных наук, почетный академик Международной академии наук педагогического образования

**Демьянков Валерий Закиевич**, доктор филологических наук, профессор, заместитель директора Института языкознания РАН

**Кузнецов Александр Андреевич**, доктор педагогических наук, профессор, академик РАО, отделение общего и среднего образования

**Левицкий Михаил Львович**, доктор педагогических наук, профессор, академик РАО, директор Института менеджмента МПГУ

**Мурын Тереза**, доктор наук, профессор французской филологии, Краковский педагогический университет (Польша)

**Петров Юрий Александрович**, доктор исторических наук, директор Института российской истории РАН

**Попова-Велева Иванка**, кандидат филологических наук, кафедра романистики, Университет св. Кирилла и Мефодия, Велико Тырново (Болгария)

**Рогожин Николай Михайлович**, доктор исторических наук, профессор, директор Центра истории русского феодализма Института российской истории РАН

**Смолянинова Ольга Георгиевна**, доктор педагогических наук, профессор, академик РАО; директор Института педагогики, психологии и социологии Сибирского федерального университета

**Уваров Александр Юрьевич**, доктор педагогических наук, профессор, ведущий научный сотрудник Института образовательной информатики ФИЦ «Информатика и управление» Российской академии наук

**Уваров Павел Юрьевич**, доктор исторических наук, профессор, член-корреспондент РАН, заведующий Отделом западноевропейского средневековья и раннего нового времени Института всеобщей истории РАН

**Чубарьян Александр Оганович**, доктор исторических наук, академик РАН, научный руководитель Института всеобщей истории РАН

**Штольценберг Юрген**, доктор философии, профессор, кафедра истории философии, Университет Мартина Лютера, Галле-Виттенберг (Германия)

## Редакционная коллегия

**Воробьева Ольга Владимировна (ответственный редактор)**, кандидат исторических наук, ведущий научный сотрудник Отдела историко-теоретических исследований Института всеобщей истории РАН; доцент кафедры теории и истории гуманитарного знания Российского государственного гуманитарного университета; член правления Российского общества интеллектуальной истории

**Бойко Светлана Сергеевна**, доктор филологических наук, профессор кафедры истории русской литературы новейшего времени Института филологии и истории Российского государственного гуманитарного университета

**Бубнова Ирина Александровна**, доктор филологических наук, кандидат психологических наук, профессор, заведующий кафедрой зарубежной филологии Института филологии Московского государственного педагогического университета

**Брейтигам Элеонора Константиновна**, доктор педагогических наук, профессор кафедры алгебры и методики обучения математике Алтайского государственного педагогического университета

**Веряев Анатолий Алексеевич**, доктор педагогических наук, профессор кафедры информационных технологий Алтайского государственного педагогического университета; профессор кафедры педагогики высшей школы и информационных образовательных технологий Алтайского государственного университета

**Гвоздецкая Наталья Юрьевна**, доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой английской филологии Института филологии и истории Российского государственного гуманитарного университета

**Гончаров Михаил Анатольевич**, доктор педагогических наук, директор Института «Высшая школа образования» Московского педагогического государственного университета; доцент, член бюро Научного совета по проблемам истории образования и педагогической науки

**Грифцова Ирина Николаевна**, доктор философских наук, профессор, заведующий кафедрой философии Института социально-гуманитарного образования Московского педагогического государственного университета

**Канторович Анатолий Робертович**, доктор исторических наук, профессор, заведующий кафедрой археологии исторического факультета Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова

**Катханова Юлия Федоровна**, доктор педагогических наук, профессор кафедры дизайна и медиатехнологий в искусстве Института изящных искусств Московского педагогического государственного университета

**Колесникова Светлана Михайловна**, доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой русского языка Института филологии Московского педагогического государственного университета

**Маловичко Сергей Иванович**, доктор исторических наук, профессор кафедры истории Государственного гуманитарно-технологического университета, руководитель научно-образовательного центра «Новая локальная история»; профессор кафедры теории и истории гуманитарного знания Российского государственного гуманитарного университета; член правления Российского общества интеллектуальной истории

**Николай Федор Владимирович**, кандидат исторических наук, доцент кафедры всеобщей истории, классических дисциплин и права Нижегородского государственного педагогического университета им. К. Минина

**Николина Наталья Анатольевна**, кандидат филологических наук, профессор кафедры русского языка Института филологии Московского педагогического государственного университета

**Никулина Елена Александровна**, доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой фонетики и лексики английского языка Института иностранных языков Московского педагогического государственного университета

**Осипова Ольга Петровна**, доктор педагогических наук, доцент, профессор кафедры управления образовательными системами им. Т.И. Шамовой Института социально-гуманитарного образования Московского педагогического государственного университета

**Рыжова Наталья Ивановна**, доктор педагогических наук, профессор, ведущий научный сотрудник Института содержания и методов обучения Российской академии образования

**Трубина Людмила Александровна**, доктор филологических наук, профессор, проректор по учебно-методической работе, заведующий кафедрой русской литературы Института филологии Московского педагогического государственного университета, член Союза журналистов РФ

**Хазина Анна Васильевна**, кандидат исторических наук, заведующий кафедрой всеобщей истории, классических дисциплин и права Нижегородского государственного педагогического университета им. К. Минина

**Цибулькикова Виктория Евгеньевна**, кандидат педагогических наук, помощник заместителя руководителя Рособнадзора; доцент кафедры педагогики и психологии профессионального образования имени академика РАО В.А. Сластёнина Московского педагогического государственного университета

**Шутикова Маргарита Ивановна**, доктор педагогических наук, профессор кафедры общеобразовательных дисциплин Академии социального управления

**Янченко Владислав Дмитриевич**, доктор педагогических наук, заведующий кафедрой методики преподавания русского языка Института филологии Московского педагогического государственного университета

Дизайнер: Н.И. Лисова

# PREPODAVATEL XXI VEK

Russian  
Journal  
of Education

3  
2020  
vol. 1

ISSN 2073-9613

The journal was founded in 2003  
Published quarterly  
Issued in 2 volumes

**Founder and Publisher:**  
Federal State Budgetary  
Educational Institution of  
Higher Education "Moscow  
Pedagogical State University"

Journal is included by Higher  
Attestation Commission of RF  
in the List of leading peer-  
reviewed scientific editions,  
published in the Russian  
Federation

The Journal is registered in  
the State Press Committee  
of the Russian Federation  
Certificate of registration ПИ  
№ 77-14961 of April 03, 2003

Subscription index in the  
United Catalogue «Pressa  
Rossii» – 85009

**Address:** 119571, Moscow,  
Vernadskogo avenue, 88,  
office 446

**Tel.:** +7 (499) 730-38-61

**E-mail:** [prepodavatel-XXI@  
inbox.ru](mailto:prepodavatel-XXI@inbox.ru)

**Website:** [prepodavatel-xxi.ru](http://prepodavatel-xxi.ru)

Editor's views may differ from  
the authors' opinions

In case of partial or complete  
reproduction of the journal  
materials, the reference  
to "Prepodavatel XXI vek"  
journal is mandatory

## Editorial Council

**Sergey D. Karakozov (Editor-in-Chief)**, ScD in Pedagogy, Professor,  
Director, Institute of Mathematics and Computer Science, Moscow  
Pedagogical State University

**Mark Ya. Bloch**, ScD in Philology, Professor, Chairman, English  
grammar Department, Moscow Pedagogical State University, Honorary  
Member of Russian Academy of Natural Sciences, Honorary Member  
of International Academy of Sciences in Pedagogical Education

**Valery Z. Demyankov**, ScD in Philology, Professor, Deputy Director,  
Institute of Linguistics, Russian Academy of Sciences

**Alexander A. Kuznetsov**, ScD in Pedagogy, Professor, Academician,  
Russian Academy of Education, Department of General and Secondary  
Education

**Mikhail L. Levitsky**, ScD in Pedagogy, Professor, Academician, Russian  
Academy of Education; Director, Institute of Management, Moscow City  
Pedagogical University

**Theresa Muryn (Poland)**, ScD, Professor in French Philology, Krakow  
Pedagogical University

**Yury A. Petrov**, ScD in History, Director, Institute of Russian History,  
Russian Academy of Sciences

**Ivanka Popova-Veleva (Bulgaria)**, PhD in Philology, Romance Philology  
Department, St Cyril and St Methodius University, Veliko Turnovo

**Nikolay M. Rogozhin**, ScD in History, Professor, Director, Center  
of Russian Feudalism History, Institute of Russian History, Russian  
Academy of Sciences

**Olga G. Smolyaninova**, ScD in Pedagogy, Professor, Academician,  
Russian Academy of Education; Director, Institute of Education,  
Psychology and Sociology, Siberian Federal University

**Jurgen Stoltzenberg (Germany)**, ScD in Philosophy, Professor, History  
of Philosophy Department, Martin Luther University, Halle-Wittenberg

**Alexander Yu. Uvarov**, ScD in Pedagogy, Professor, Chief Researcher,  
Institute of Educational Informatics, Federal Research Center  
"Informatics and Management", Russian Academy of Science

**Pavel Yu. Uvarov**, ScD in History, Professor, Corresponding Member,  
Russian Academy of Sciences, Head of the Department of West  
European Middle Ages and Early Modern Times, Institute of World  
History, Russian Academy of Sciences

**Alexander O. Chubaryan**, ScD in History, Academician, Russian  
Academy of Sciences, Academic Director, Institute of World History,  
Russian Academy of Sciences

## Editorial Board

**Olga V. Vorobyova (Executive Editor)**, PhD in History, Leading Researcher, Department of Historical and Theoretical Research, Institute of World History, Russian Academy of Sciences; Associate Professor, History and Theory of Humanitarian Knowledge Department, Russian State University for the Humanities; Academic Secretary, Russian Society of Intellectual History

**Svetlana S. Boiko**, ScD in Philology, Professor, Modern Russian Literature Department, Institute of Philology and History, Russian State University for the Humanities

**Irina A. Bubnova**, ScD in Philology, PhD in Psychology, Professor, Chairperson, Foreign Philology Department, Institute of Philology, Moscow Pedagogical State University

**Eleonora K. Breitigam**, ScD in Pedagogy, Professor, Department of Algebra and Mathematics Teaching Methods, Altai State Pedagogical University

**Anatoly A. Veryaev**, ScD in Pedagogy, Professor, Information Technologies Department, Altai State Pedagogical University; Professor, Higher School of Pedagogy and Information Educational Technologies Department, Altai State University

**Mikhail A. Goncharov**, ScD in Pedagogy, Professor, Director, Institute "Higher School of Education", Moscow Pedagogical State University; Associate Professor, Member of the Bureau of the Scientific Council on the Issues of History of Education and Pedagogical Science

**Irina N. Griftsova**, ScD in Philosophy, Professor, Chairperson, Philosophy Department, Institute of Social and Humanitarian Education, Moscow Pedagogical State University

**Natalya Y. Gvozdetskaya**, ScD in Philology, PhD in Psychology, Professor, Chairperson, English Philology Department, Institute of Philology and History, Russian State University for the Humanities

**Anatolii R. Kantorovich**, ScD in History, Professor, Chairperson, Archeology Department, Historical Faculty, M.V. Lomonosov Moscow State University

**Yulia F. Kathanova**, ScD in Pedagogy, Professor, Design and Media Technologies in Art Department, Institute of Fine Arts, Moscow Pedagogical State University

**Svetlana M. Kolesnikova**, ScD in Philology, Professor, Chairperson, Russian Language Department, Institute of Philology, Moscow Pedagogical State University

**Sergey I. Malovichko**, ScD in History, Professor, History Department, State Humanitarian-Technological University, Head of the Scientific and Educational Center "New Local History"; Professor, Theory and History of Humanitarian Knowledge Department, Russian State University for the Humanities; Member of the Board of the Russian Society of Intellectual History

**Fyodor V. Nikolai**, PhD in History, Associate Professor, World History, Classical Disciplines and Law Department, K. Minin Nizhny Novgorod State Pedagogical University

**Natalya N. Nikolina**, PhD in Philology, Professor, Russian Language Department, Institute of Philology, Moscow Pedagogical State University

**Elena A. Nikulina**, ScD in Philology, Professor, Chairperson, English Phonetics and Lexicology Department, Institute of Foreign Languages, Moscow Pedagogical State University

**Olga P. Osipova**, ScD in Pedagogy, Professor, T.I. Shamova Department of Educational Systems Management, Institute of Social and Humanitarian Education, Moscow Pedagogical State University

**Natalya I. Ryzhova**, ScD in Pedagogy, Professor, Chief Researcher, Institute of Contents and Teaching Methods, Russian Academy of Education

**Lyudmila A. Trubina**, ScD in Philology, Professor, Vice-Rector of Training Development, Moscow Pedagogical State University; Honorary Worker of Higher Education, Member of the Russian Union of Journalists

**Anna V. Khazina**, PhD in History, Chairperson, World History, Classical Disciplines and Law Department, K. Minin Nizhny Novgorod State Pedagogical University

**Viktoria E. Tsibulnikova**, PhD in Pedagogy, Assistant to the Deputy Head of Federal Service for Supervision in Education and Science (Rosobrnadzor), Associate Professor, V.A. Slastyonin Department of Pedagogics and Psychology of Professional Education, Moscow Pedagogical State University

**Margarita I. Shutikova**, ScD in Pedagogy, Professor, General Education Disciplines Department, Academy of Public Administration

**Vladislav D. Yanchenko**, ScD in Pedagogy, Professor, Chairperson, Department of Russian Language Teaching Methods, Institute of Philology, Moscow Pedagogical State University

*Научные специальности и соответствующие им отрасли науки, по которым издание включено в Перечень рецензируемых научных журналов ВАК РФ:*

- 10.02.00 – Языкознание** (10.02.01; 10.02.02; 10.02.03; 10.02.04; 10.02.05; 10.02.19; 10.02.20; 10.02.22)  
**07.00.00 – Исторические науки и археология** (07.00.02; 07.00.03; 07.00.06; 07.00.09; 07.00.10; 07.00.15)  
**13.00.00 – Педагогические науки** (13.00.01; 13.00.02; 13.00.04; 13.00.05; 13.00.08)

## НАУКА, ОБРАЗОВАНИЕ, КУЛЬТУРА

Педагогические науки (13.00.00)

### Философия и история образования

- Яшин Б.Л.** Математика и культура: уникальность и универсальность математики. ....11  
**Охлупина О.В.** Трансформация образования: угроза или безграничные возможности? ....22  
**Мантуленко В.В.** Перспективы использования цифрового следа в высшем образовании. ....32  
**Абакумова Н.Н., Фахрутдинова А.В.** Иноязычная среда вуза как ресурс развития ведущих университетов России (результаты мониторинга 2014–2019 годов) ....43

### Педагогика профессионального образования

- Молькин А.В.** Мотивация взрослых в системе дополнительного образования. ....56  
**Лю Цяофан.** Состояние кадров и проблемы профессорско-преподавательского состава в негосударственных вузах Китая ....66  
**Ло Ваньци.** Подготовка педагогов в Московском институте искусств Вэйнаньского педагогического университета как форма международного сотрудничества России и Китая ....76

5

### Содержание и технологии образования

- Деза Е.И., Котова Л.В., Модель Д.Л.** Система целей обучения дискретной математике будущих учителей математики и информатики в условиях интегративно-модульного подхода к образованию ....84  
**Красносельских Т.В., Тельнюк И.В., Худик В.А.** Перспективы использования дистанционного обучения в образовательном процессе медицинского вуза ....100  
**Выговская Л.С.** Решение обратной задачи аналитической геометрии в системе MathCad посредством инструментария класса R-функций. ....115

### Язык и образование

- Шеляпина И.И.** Эффективные приемы работы с публицистическим текстом в ходе подготовки учащихся к государственной итоговой аттестации по русскому языку ....125  
**Языков И.И.** Трансформационный текст как инструмент формирования языковой догадки при обучении русскому языку как иностранному. ....142

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>Иванова Н.В.</b> К вопросу содержания лекционного курса лингвострановедения в языковом вузе (на примере лингвострановедения Германии) . . . . .	149
<b>Алексахин А.Н.</b> Сопоставимое описание фонологических систем китайского и русского языков как научная основа методики обучения русскоязычных студентов звуковой структуре слов китайского языка . . . . .	158
<b>Тан Мэй Вэй.</b> К вопросу о различиях фонетической системы китайского языка в материковом Китае и на Тайване (в аспекте преподавания китайского языка как иностранного в России) . . . . .	173
<b>Павлова А.К., Фрейдина Е.Л.</b> Некоторые интонационные особенности педагогического общения в начальной школе Шотландии. . . . .	182
<b>Белоус Е.С., Завражин В.В.</b> Лингвистическая реализация правовой компетентности обучающихся . . . . .	190

### Образование и музыка

<b>Люй Наньцяо.</b> Вклад композиторов «Могучей кучки» в развитие русской музыкальной педагогики XIX века . . . . .	201
<b>Мариупольская Т.Г.</b> Особенности организации самостоятельной работы учащихся музыкально-исполнительских классов . . . . .	212

### Образование и художественное творчество

<b>Бычкова Н.В., Волков В.В., Сынова Е.В.</b> Использование форм взаимообучения студентов на занятиях по дисциплине «Рисунок и живопись» . . . . .	221
--	-----

## ФУНДАМЕНТАЛЬНАЯ НАУКА ВУЗАМ

### Исторические науки (07.00.00)

6

#### Исторические заметки

<b>Строганова Е.М., Строганов Д.А.</b> К вопросу об историчности исхода евреев из Египта . . . . .	241
--	-----

#### В пространстве социальной и культурной истории

<b>Грис О.А.</b> Социально-исторические аспекты процесса институционализации проституционных отношений . . . . .	248
--	-----

#### Политическая история и международная политика

<b>Черникова Н.В.</b> Государственный совет и министры во второй половине XIX века: конфронтация и сотрудничество . . . . .	267
<b>Чураков Д.О.</b> История участия Российской Федерации в локальных гибридных конфликтах в 1999–2008 годах . . . . .	286
<b>Матвеева А.М.</b> Российская геостратегия морской силы в условиях гибридных вызовов . . . . .	303

Филологические науки  
Языкознание (10.02.00)

### Семасиологические исследования

- Милеева М.Н., Никифорова А.С.** Цветовая палитра латинских и английских прилагательных .....316
- Даутова А.С.** Модуляция лексического значения английских глаголов группы покидания в аспекте понятия пространства множеств (на примере глаголов *Leave, Depart*) .....323
- Осильбекова Д.А.** Трансонимизация антропонимов в названиях кафе и ресторанов города Москвы .....331
- Чепкова Т.П., Позднякова А.А.** Составные наименования как «маркеры ситуативности»: о пополнении фонда устойчивых сочетаний русского языка в период вынужденной самоизоляции. ....339
- Чибисова А.В.** Контекстуальный потенциал лексем «позитивный», «позитивность», «позитив» в современном русском языке .....348
- Вернослава Е.И., Коньшина Ю.И.** Семантическое окружение существительного *child* в монографии Дж. Дьюи "The Child and the Curriculum" .....355

### Фоностилика, риторика, прагматика

- Корчажкина О.М.** Аргументативная функция языка как высшая лингвистическая характеристика языковой личности. ....368
- Шафаги М.** Языковые средства проявления вежливости в ответной реплике на речевой акт «Скромность» .....378
- Былина Е.Э.** К проблеме речеактовой отнесенности перформативного высказывания "I recommend" в интернет-отзыве .....391

### Проблемы перевода

- Демидова Е.Б., Шарликова Л.Г.** Антонимия как отражение биполярного мира Германа Мелвилла в переводе И. Бернштейн романа «Моби Дик» .....406

### Когнитивные исследования

- Логинова П.Г.** Когнитивная функция метафоры во французском политическом дискурсе. ....417

### Сравнительно-лингвистические исследования

- Ахмади М., Алиари Шорехдели М., Хазри М.** Русские фразеологические единицы с соматическим компонентом «Голова» в сопоставлении с персидским языком. ....428
- Ян Вэнхуэй.** Русские устойчивые сравнения с зоонимами, описывающие черты характера человека, в русском и китайском языках ...436

### In Memoria

- Каракозов С.Д., Смирнов В.А.** К 70-летию со дня рождения В.Л. Матрсова .....452
- Дружинина О.В., Масина О.Н., Мельников Р.А.** Мэтр качественной теории и теории устойчивости динамических систем (к 100-летию со дня рождения Александра Андреевича Шестакова).....459

7



## SCIENCE, EDUCATION, CULTURE

### Philosophy and History in Education

<b>Yashin B.L.</b> Mathematics and Culture: Uniqueness and Universality of Mathematics .....	11
<b>Okhlupina O.V.</b> Transformation of Education: Threat or Limitless Opportunities? .....	22
<b>Mantulenko V.V.</b> Prospects for Digital Footprint Usage in the Higher Education. ....	32
<b>Abakumova N.N., Fakhrutdinova A.V.</b> Foreign-Language Environment of the University as a Resource for Development of Leading Universities of Russia (2014–2019 Monitoring Results) .....	43

### Profession Education Pedagogy

<b>Molkin A.V.</b> Motivation of Adults in the System of Additional Education .....	56
<b>Liu Qiaofang.</b> Personnel Status and Problems of Teaching Staff in Private Higher Education Institutions in China. ....	66
<b>Luo Wanqi.</b> Training of Teachers at the Moscow Institute of Arts of Weinan Pedagogical University as a Form of International Cooperation between Russia and China .....	76

### Educational Topics and Techniques

<b>Deza E.I., Kotova L.V., Model D.L.</b> A System of Objectives for Teaching Discrete Mathematics to Future Mathematics and Informatics Teachers within an Integrative and Modular Approach to Education .....	84
<b>Krasnoselskikh T.V., Telnyuk I.V., Khudik V.A.</b> Prospects of Using Distance Learning in the Educational Process of a Medical University .....	100
<b>Vygovskaya L.S.</b> Solving the Inverse Problem of Analytical Geometry in Mathcad System Using the Tools of the R-Function Class .....	115

### Language and Education

<b>Shelyapina I.I.</b> Effective Methods of Working with Publicistic Text in the Course of Preparing Students for the State Final Certification in the Russian Language. ....	125
<b>Yazykov I.I.</b> Transformation Text as a Tool for Forming a Language Guess while Teaching Russian as a Foreign Language .....	142



<b>Ivanova N.V.</b> The Content of a Lecture Course in Linguistics and Culture Studies at a Language University (On the Example of German Linguistics and Culture Studies) .....	149
<b>Aleksakhin A.N.</b> Comparable Description of Phonological Systems of the Chinese and Russian Languages as a Scientific Basis for the Methodology of Teaching Russian Students the Sound Structure of Words of the Chinese Language. ....	158
<b>Tang Meng-Wei.</b> The Issue of Differences in the Phonetic System of Chinese in Mainland China and Taiwan (In Terms of Teaching Chinese as a Foreign Language in Russia) .....	173
<b>Pavlova A.K., Freydina E.L.</b> Intonation of Classroom Interaction in the Primary School of Scotland. ....	182
<b>Belous E.S., Zavrazhin V.V.</b> Linguistic Implementation of Students Legal Competence .....	190

### Education and Music

<b>Lyu Nanqiao.</b> Contribution of the “Mighty Bunch” Composers to the Development of Russian Music Pedagogy of the XIX Century. ....	201
<b>Mariupolskaya T.G.</b> Features of Organizing Pupils’ Independent Work in Music and Performing Classes .....	212

### Education and Arts

<b>Bychkova N.V., Volkov V.V., Synkova E.V.</b> Using Forms of Mutual Training of Students at Drawing and Painting Classes. ....	221
--	-----

## FUNDAMENTAL SCIENCE TO HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS

### History

9

#### Historical Notes

<b>Stroganova E.M., Stroganov D.A.</b> The Issue of Historicity of the Jewish Exodus from Egypt .....	241
---	-----

#### In the Field of Sociocultural History

<b>Gris O.A.</b> Socio-Historical Aspects of the Process of Institutionalization of Prostititutional Relations .....	248
--	-----

#### Political History and World Politics

<b>Chernikova N.V.</b> The State Council and Ministers in The Second Half of the 19th Century: Their Collaboration And Confrontation .....	267
<b>Churakov D.O.</b> The History of the Russian Federation’s Participation in Local Hybrid Conflicts in 1999–2008. ....	286
<b>Matveeva A.M.</b> The Geostrategy of the Russian Naval Forces in the Face of Hybrid Challenges .....	303

## CONTENTS

### Linguistics

#### Semasiology

- Mileyeva M.N., Nikiforova A.S.** Colour Palette of Adjectives in Latin and English .....316
- Dautova A.S.** Semantic Modulation of the English Verbs of Leaving in Terms of the Space of Sets (On the Example of the Verbs *Leave*, *Depart*) .....323
- Osilbekova D.A.** Transonimization of Anthroponyms in the Names of Cafes and Restaurants of Moscow .....331
- Chepkova T.P., Pozdnyakova A.A.** Compound Names as “Markers of Situation”: Replenishment of the Fund of Set Word Combinations of the Russian Language During a Period of Forced Self-Isolation .....339
- Chibisova A.V.** Contextual Potential of Lexemes “Positive”, “Positivity” in Modern Russian Language .....348
- Vernoslova E.I., Konshina Yu.I.** Semantic environment of the Noun *Child* in John Dewey’s Monograph “The Child and the Curriculum” .....355

#### Phonostylistics, Rhetoric, and Pragmatics

- Korchazhkina O.M.** The Language Argumentative Function as a Higher-Order Linguistic Feature of the Language Personality .....368
- Shafaghi M.** Politeness as a Linguistic Device in Response to the Speech Act of Modesty .....378
- Bylina E.E.** To The Problem of Speech Attribution of the Performative Statement “I Recommend” in the Internet Review. ....391

#### Translation Problems

- Demidova E.B., Sharlikova L.G.** Antonymy as a Reflection of Herman Melville’s Bipolar World in the Novel “Moby Dick” Translated by I. Bernstein. ....406

#### Cognitive Researches

- Loginova P.G.** The Role of Metaphor as a Cognitive Linguistic Phenomena in French Political Discourse .....417

#### Comparative Studies

- Ahmadi M., Aliyari Shorehdeli M., Haeri M.** Russian Phraseological Units with the Somatic Component “Head” in Comparison with the Persian Language ...428
- Yang Wenhui.** Russian Fixed Comparisons with Zoonym Component Describing Human Character Traits in Russian and Chinese Languages .....436

#### In Memoria

- Karakozov S.D., Smirnov V.A.** To the 70-th Anniversary of the Birth of V.L. Matrosov .....452
- Druzhinina O.V., Masina O.N., Melnikov R.A.** Maitre of Quality Theory and Stability Theory of Dynamic Systems (To the 100th Anniversary of the Birth of A.A. Shestakov) .....459

# ПРЕПОДАВАТЕЛЬ XXI ВЕК

Общероссийский  
журнал  
о мире образования

Подписной индекс журнала  
по Объединенному каталогу  
«Пресса России» — 85009

# ПРЕПОДАВАТЕЛЬ

# XXI

# ВЕК

Общероссийский  
научный журнал  
о мире образования

3

2020

часть 2

Журнал основан в 2003 году  
Выходит 4 раза в год  
Издается в 2 частях

**Учредитель и издатель:**  
федеральное государственное  
бюджетное образовательное  
учреждение высшего  
образования «Московский  
педагогический  
государственный  
университет»

Журнал входит в Перечень  
ведущих рецензируемых  
научных журналов и изданий  
Высшей аттестационной  
комиссии (ВАК)

Журнал зарегистрирован  
Федеральным агентством  
по печати и массовым  
коммуникациям РФ.  
Свидетельство ПИ № 77-  
14961 от 03 апреля 2003 г.

Подписной индекс журнала  
по Объединенному каталогу  
«Пресса России» — 85009

**Адрес редакции:** 117571,  
Москва, пр-т Вернадского,  
д. 88, комн. 446  
**Тел.:** +7 (499) 730-38-61,  
**e-mail:** prepodavatel-XXI@  
inbox.ru  
**Сайт журнала:**  
prepodavatel-xxi.ru

При полной или частичной  
перепечатке материалов  
ссылка на журнал  
«Преподаватель XXI век»  
обязательна

Мнение редакционной  
коллегии по материалам  
дискуссионного характера  
может не совпадать с  
мнением авторов

## Редакционный совет

**Каракозов Сергей Дмитриевич (главный редактор)**, доктор педагогических наук, профессор, директор Института математики и информатики МПГУ

**Блох Марк Яковлевич**, доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой грамматики английского языка МПГУ, почетный академик Российской академии естественных наук, почетный академик Международной академии наук педагогического образования

**Демьянков Валерий Закиевич**, доктор филологических наук, профессор, заместитель директора Института языкознания РАН

**Кузнецов Александр Андреевич**, доктор педагогических наук, профессор, академик РАО, отделение общего и среднего образования

**Левицкий Михаил Львович**, доктор педагогических наук, профессор, академик РАО, директор Института менеджмента МПГУ

**Мурын Тереза**, доктор наук, профессор французской филологии, Краковский педагогический университет (Польша)

**Петров Юрий Александрович**, доктор исторических наук, директор Института российской истории РАН

**Попова-Велева Иванка**, кандидат филологических наук, кафедра романистики, Университет св. Кирилла и Мефодия, Велико Тырново (Болгария)

**Рогожин Николай Михайлович**, доктор исторических наук, профессор, директор Центра истории русского феодализма Института российской истории РАН

**Смолянинова Ольга Георгиевна**, доктор педагогических наук, профессор, академик РАО; директор Института педагогики, психологии и социологии Сибирского федерального университета

**Уваров Александр Юрьевич**, доктор педагогических наук, профессор, ведущий научный сотрудник Института образовательной информатики ФИЦ «Информатика и управление» Российской академии наук

**Уваров Павел Юрьевич**, доктор исторических наук, профессор, член-корреспондент РАН, заведующий Отделом западноевропейского средневековья и раннего нового времени Института всеобщей истории РАН

**Чубарьян Александр Оганович**, доктор исторических наук, академик РАН, научный руководитель Института всеобщей истории РАН

**Штольценберг Юрген**, доктор философии, профессор, кафедра истории философии, Университет Мартина Лютера, Галле-Виттенберг (Германия)

## Редакционная коллегия

**Воробьева Ольга Владимировна (ответственный редактор)**, кандидат исторических наук, ведущий научный сотрудник Отдела историко-теоретических исследований Института всеобщей истории РАН; доцент кафедры теории и истории гуманитарного знания Российского государственного гуманитарного университета; член правления Российского общества интеллектуальной истории

**Бойко Светлана Сергеевна**, доктор филологических наук, профессор кафедры истории русской литературы новейшего времени Института филологии и истории Российского государственного гуманитарного университета

**Бубнова Ирина Александровна**, доктор филологических наук, кандидат психологических наук, профессор, заведующий кафедрой зарубежной филологии Института филологии Московского государственного педагогического университета

**Брейтигам Элеонора Константиновна**, доктор педагогических наук, профессор кафедры алгебры и методики обучения математике Алтайского государственного педагогического университета

**Веряев Анатолий Алексеевич**, доктор педагогических наук, профессор кафедры информационных технологий Алтайского государственного педагогического университета; профессор кафедры педагогики высшей школы и информационных образовательных технологий Алтайского государственного университета

**Гвоздецкая Наталья Юрьевна**, доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой английской филологии Института филологии и истории Российского государственного гуманитарного университета

**Гончаров Михаил Анатольевич**, доктор педагогических наук, директор Института «Высшая школа образования» Московского педагогического государственного университета; доцент, член бюро Научного совета по проблемам истории образования и педагогической науки

**Грифцова Ирина Николаевна**, доктор философских наук, профессор, заведующий кафедрой философии Института социально-гуманитарного образования Московского педагогического государственного университета

**Канторович Анатолий Робертович**, доктор исторических наук, профессор, заведующий кафедрой археологии исторического факультета Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова

**Катханова Юлия Федоровна**, доктор педагогических наук, профессор кафедры дизайна и медиатехнологий в искусстве Института изящных искусств Московского педагогического государственного университета

**Колесникова Светлана Михайловна**, доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой русского языка Института филологии Московского педагогического государственного университета

**Маловичко Сергей Иванович**, доктор исторических наук, профессор кафедры истории Государственного гуманитарно-технологического университета, руководитель научно-образовательного центра «Новая локальная история»; профессор кафедры теории и истории гуманитарного знания Российского государственного гуманитарного университета; член правления Российского общества интеллектуальной истории

**Николай Федор Владимирович**, кандидат исторических наук, доцент кафедры всеобщей истории, классических дисциплин и права Нижегородского государственного педагогического университета им. К. Минина

**Николина Наталья Анатольевна**, кандидат филологических наук, профессор кафедры русского языка Института филологии Московского педагогического государственного университета

**Никулина Елена Александровна**, доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой фонетики и лексики английского языка Института иностранных языков Московского педагогического государственного университета

**Осипова Ольга Петровна**, доктор педагогических наук, доцент, профессор кафедры управления образовательными системами им. Т.И. Шамовой Института социально-гуманитарного образования Московского педагогического государственного университета

**Рыжова Наталья Ивановна**, доктор педагогических наук, профессор, ведущий научный сотрудник Института содержания и методов обучения Российской академии образования

**Трубина Людмила Александровна**, доктор филологических наук, профессор, проректор по учебно-методической работе, заведующий кафедрой русской литературы Института филологии Московского педагогического государственного университета, член Союза журналистов РФ

**Хазина Анна Васильевна**, кандидат исторических наук, заведующий кафедрой всеобщей истории, классических дисциплин и права Нижегородского государственного педагогического университета им. К. Минина

**Цибулькикова Виктория Евгеньевна**, кандидат педагогических наук, помощник заместителя руководителя Рособнадзора; доцент кафедры педагогики и психологии профессионального образования имени академика РАО В.А. Сластёнина Московского педагогического государственного университета

**Шутикова Маргарита Ивановна**, доктор педагогических наук, профессор кафедры общеобразовательных дисциплин Академии социального управления

**Янченко Владислав Дмитриевич**, доктор педагогических наук, заведующий кафедрой методики преподавания русского языка Института филологии Московского педагогического государственного университета

Дизайнер: Н.И. Лисова

# PREPODAVATEL XXI VEK

Russian  
Journal  
of Education

3  
2020  
vol. 2

The journal was founded in 2003  
Published quarterly  
Issued in 2 volumes

**Founder and Publisher:**  
Federal State Budgetary  
Educational Institution of  
Higher Education "Moscow  
Pedagogical State University"

Journal is included by Higher  
Attestation Commission of RF  
in the List of leading peer-  
reviewed scientific editions,  
published in the Russian  
Federation

The Journal is registered in  
the State Press Committee  
of the Russian Federation  
Certificate of registration ПИ  
№ 77-14961 of April 03, 2003

Subscription index in the  
United Catalogue «Pressa  
Rossii» – 85009

**Address:** 119571, Moscow,  
Vernadskogo avenue, 88,  
office 446

**Tel.:** +7 (499) 730-38-61

**E-mail:** [prepodavatel-XXI@inbox.ru](mailto:prepodavatel-XXI@inbox.ru)

**Website:** [prepodavatel-xxi.ru](http://prepodavatel-xxi.ru)

Editor's views may differ from  
the authors' opinions

In case of partial or complete  
reproduction of the journal  
materials, the reference  
to "Prepodavatel XXI vek"  
journal is mandatory

## Editorial Council

**Sergey D. Karakozov (Editor-in-Chief)**, ScD in Pedagogy, Professor,  
Director, Institute of Mathematics and Computer Science, Moscow  
Pedagogical State University

**Mark Ya. Bloch**, ScD in Philology, Professor, Chairman, English  
grammar Department, Moscow Pedagogical State University, Honorary  
Member of Russian Academy of Natural Sciences, Honorary Member  
of International Academy of Sciences in Pedagogical Education

**Valery Z. Demyankov**, ScD in Philology, Professor, Deputy Director,  
Institute of Linguistics, Russian Academy of Sciences

**Alexander A. Kuznetsov**, ScD in Pedagogy, Professor, Academician,  
Russian Academy of Education, Department of General and Secondary  
Education

**Mikhail L. Levitsky**, ScD in Pedagogy, Professor, Academician, Russian  
Academy of Education; Director, Institute of Management, Moscow City  
Pedagogical University

**Theresa Muryn (Poland)**, ScD, Professor in French Philology, Krakow  
Pedagogical University

**Yury A. Petrov**, ScD in History, Director, Institute of Russian History,  
Russian Academy of Sciences

**Ivanka Popova-Veleva (Bulgaria)**, PhD in Philology, Romance Philology  
Department, St Cyril and St Methodius University, Veliko Turnovo

**Nikolay M. Rogozhin**, ScD in History, Professor, Director, Center  
of Russian Feudalism History, Institute of Russian History, Russian  
Academy of Sciences

**Olga G. Smolyaninova**, ScD in Pedagogy, Professor, Academician,  
Russian Academy of Education; Director, Institute of Education,  
Psychology and Sociology, Siberian Federal University

**Jurgen Stoltzenberg (Germany)**, ScD in Philosophy, Professor, History  
of Philosophy Department, Martin Luther University, Halle-Wittenberg

**Alexander Yu. Uvarov**, ScD in Pedagogy, Professor, Chief Researcher,  
Institute of Educational Informatics, Federal Research Center  
"Informatics and Management", Russian Academy of Science

**Pavel Yu. Uvarov**, ScD in History, Professor, Corresponding Member,  
Russian Academy of Sciences, Head of the Department of West  
European Middle Ages and Early Modern Times, Institute of World  
History, Russian Academy of Sciences

**Alexander O. Chubaryan**, ScD in History, Academician, Russian  
Academy of Sciences, Academic Director, Institute of World History,  
Russian Academy of Sciences

## Editorial Board

**Olga V. Vorobyova (Executive Editor)**, PhD in History, Leading Researcher, Department of Historical and Theoretical Research, Institute of World History, Russian Academy of Sciences; Associate Professor, History and Theory of Humanitarian Knowledge Department, Russian State University for the Humanities; Academic Secretary, Russian Society of Intellectual History

**Svetlana S. Boiko**, ScD in Philology, Professor, Modern Russian Literature Department, Institute of Philology and History, Russian State University for the Humanities

**Irina A. Bubnova**, ScD in Philology, PhD in Psychology, Professor, Chairperson, Foreign Philology Department, Institute of Philology, Moscow Pedagogical State University

**Eleonora K. Breitigam**, ScD in Pedagogy, Professor, Department of Algebra and Mathematics Teaching Methods, Altai State Pedagogical University

**Anatoly A. Veryaev**, ScD in Pedagogy, Professor, Information Technologies Department, Altai State Pedagogical University; Professor, Higher School of Pedagogy and Information Educational Technologies Department, Altai State University

**Mikhail A. Goncharov**, ScD in Pedagogy, Professor, Director, Institute "Higher School of Education", Moscow Pedagogical State University; Associate Professor, Member of the Bureau of the Scientific Council on the Issues of History of Education and Pedagogical Science

**Irina N. Griftsova**, ScD in Philosophy, Professor, Chairperson, Philosophy Department, Institute of Social and Humanitarian Education, Moscow Pedagogical State University

**Natalya Y. Gvozdetskaya**, ScD in Philology, PhD in Psychology, Professor, Chairperson, English Philology Department, Institute of Philology and History, Russian State University for the Humanities

**Anatolii R. Kantorovich**, ScD in History, Professor, Chairperson, Archeology Department, Historical Faculty, M.V. Lomonosov Moscow State University

**Yulia F. Kathanova**, ScD in Pedagogy, Professor, Design and Media Technologies in Art Department, Institute of Fine Arts, Moscow Pedagogical State University

**Svetlana M. Kolesnikova**, ScD in Philology, Professor, Chairperson, Russian Language Department, Institute of Philology, Moscow Pedagogical State University

**Sergey I. Malovichko**, ScD in History, Professor, History Department, State Humanitarian-Technological University, Head of the Scientific and Educational Center "New Local History"; Professor, Theory and History of Humanitarian Knowledge Department, Russian State University for the Humanities; Member of the Board of the Russian Society of Intellectual History

**Fyodor V. Nikolai**, PhD in History, Associate Professor, World History, Classical Disciplines and Law Department, K. Minin Nizhny Novgorod State Pedagogical University

**Natalya N. Nikolina**, PhD in Philology, Professor, Russian Language Department, Institute of Philology, Moscow Pedagogical State University

**Elena A. Nikulina**, ScD in Philology, Professor, Chairperson, English Phonetics and Lexicology Department, Institute of Foreign Languages, Moscow Pedagogical State University

**Olga P. Osipova**, ScD in Pedagogy, Professor, T.I. Shamova Department of Educational Systems Management, Institute of Social and Humanitarian Education, Moscow Pedagogical State University

**Natalya I. Ryzhova**, ScD in Pedagogy, Professor, Chief Researcher, Institute of Contents and Teaching Methods, Russian Academy of Education

**Lyudmila A. Trubina**, ScD in Philology, Professor, Vice-Rector of Training Development, Moscow Pedagogical State University; Honorary Worker of Higher Education, Member of the Russian Union of Journalists

**Anna V. Khazina**, PhD in History, Chairperson, World History, Classical Disciplines and Law Department, K. Minin Nizhny Novgorod State Pedagogical University

**Viktoria E. Tsibulnikova**, PhD in Pedagogy, Assistant to the Deputy Head of Federal Service for Supervision in Education and Science (Rosobrnadzor), Associate Professor, V.A. Slastyonin Department of Pedagogics and Psychology of Professional Education, Moscow Pedagogical State University

**Margarita I. Shutikova**, ScD in Pedagogy, Professor, General Education Disciplines Department, Academy of Public Administration

**Vladislav D. Yanchenko**, ScD in Pedagogy, Professor, Chairperson, Department of Russian Language Teaching Methods, Institute of Philology, Moscow Pedagogical State University

Подписано в печать 30.09.2020.  
Формат 70х100/16.  
Тираж 1000 экз.

Designer *N.I. Lisova*



*Научные специальности и соответствующие им отрасли науки, по которым издание включено в Перечень рецензируемых научных журналов ВАК РФ:*

- 10.02.00 – Языкознание** (10.02.01; 10.02.02; 10.02.03; 10.02.04; 10.02.05; 10.02.19; 10.02.20; 10.02.22)  
**07.00.00 – Исторические науки и археология** (07.00.02; 07.00.03; 07.00.06; 07.00.09; 07.00.10; 07.00.15)  
**13.00.00 – Педагогические науки** (13.00.01; 13.00.02; 13.00.04; 13.00.05; 13.00.08)

## НАУКА, ОБРАЗОВАНИЕ, КУЛЬТУРА

Педагогические науки (13.00.00)

### Философия и история образования

- Яшин Б.Л.** Математика и культура: уникальность и универсальность математики. ....11  
**Охлупина О.В.** Трансформация образования: угроза или безграничные возможности? ....22  
**Мантуленко В.В.** Перспективы использования цифрового следа в высшем образовании. ....32  
**Абакумова Н.Н., Фахрутдинова А.В.** Иноязычная среда вуза как ресурс развития ведущих университетов России (результаты мониторинга 2014–2019 годов) ....43

### Педагогика профессионального образования

- Молькин А.В.** Мотивация взрослых в системе дополнительного образования. ....56  
**Лю Цяофан.** Состояние кадров и проблемы профессорско-преподавательского состава в негосударственных вузах Китая ....66  
**Ло Ваньци.** Подготовка педагогов в Московском институте искусств Вэйнаньского педагогического университета как форма международного сотрудничества России и Китая ....76

235

### Содержание и технологии образования

- Деза Е.И., Котова Л.В., Модель Д.Л.** Система целей обучения дискретной математике будущих учителей математики и информатики в условиях интегративно-модульного подхода к образованию ....84  
**Красносельских Т.В., Тельнюк И.В., Худик В.А.** Перспективы использования дистанционного обучения в образовательном процессе медицинского вуза ....100  
**Выговская Л.С.** Решение обратной задачи аналитической геометрии в системе MathCad посредством инструментария класса R-функций. ....115

### Язык и образование

- Шеляпина И.И.** Эффективные приемы работы с публицистическим текстом в ходе подготовки учащихся к государственной итоговой аттестации по русскому языку ....125  
**Языков И.И.** Трансформационный текст как инструмент формирования языковой догадки при обучении русскому языку как иностранному. ....142

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>Иванова Н.В.</b> К вопросу содержания лекционного курса лингвострановедения в языковом вузе (на примере лингвострановедения Германии) . . . . .	149
<b>Алексахин А.Н.</b> Сопоставимое описание фонологических систем китайского и русского языков как научная основа методики обучения русскоязычных студентов звуковой структуре слов китайского языка . . . . .	158
<b>Тан Мэй Вэй.</b> К вопросу о различиях фонетической системы китайского языка в материковом Китае и на Тайване (в аспекте преподавания китайского языка как иностранного в России) . . . . .	173
<b>Павлова А.К., Фрейдина Е.Л.</b> Некоторые интонационные особенности педагогического общения в начальной школе Шотландии. . . . .	182
<b>Белоус Е.С., Завражин В.В.</b> Лингвистическая реализация правовой компетентности обучающихся . . . . .	190

### Образование и музыка

<b>Люй Наньцяо.</b> Вклад композиторов «Могучей кучки» в развитие русской музыкальной педагогики XIX века . . . . .	201
<b>Мариупольская Т.Г.</b> Особенности организации самостоятельной работы учащихся музыкально-исполнительских классов . . . . .	212

### Образование и художественное творчество

<b>Бычкова Н.В., Волков В.В., Сынова Е.В.</b> Использование форм взаимообучения студентов на занятиях по дисциплине «Рисунок и живопись» . . . . .	221
--	-----

## ФУНДАМЕНТАЛЬНАЯ НАУКА ВУЗАМ

### Исторические науки (07.00.00)

236

#### Исторические заметки

<b>Строганова Е.М., Строганов Д.А.</b> К вопросу об историчности исхода евреев из Египта . . . . .	241
--	-----

#### В пространстве социальной и культурной истории

<b>Грис О.А.</b> Социально-исторические аспекты процесса институционализации проституционных отношений . . . . .	248
--	-----

#### Политическая история и международная политика

<b>Черникова Н.В.</b> Государственный совет и министры во второй половине XIX века: конфронтация и сотрудничество . . . . .	267
<b>Чураков Д.О.</b> История участия Российской Федерации в локальных гибридных конфликтах в 1999–2008 годах . . . . .	286
<b>Матвеева А.М.</b> Российская геостратегия морской силы в условиях гибридных вызовов . . . . .	303

Филологические науки  
Языкознание (10.02.00)

### Семасиологические исследования

- Милеева М.Н., Никифорова А.С.** Цветовая палитра латинских и английских прилагательных .....316
- Даутова А.С.** Модуляция лексического значения английских глаголов группы покидания в аспекте понятия пространства множеств (на примере глаголов *Leave, Depart*) .....323
- Осильбекова Д.А.** Трансонимизация антропонимов в названиях кафе и ресторанов города Москвы .....331
- Чепкова Т.П., Позднякова А.А.** Составные наименования как «маркеры ситуативности»: о пополнении фонда устойчивых сочетаний русского языка в период вынужденной самоизоляции. ....339
- Чибисова А.В.** Контекстуальный потенциал лексем «позитивный», «позитивность», «позитив» в современном русском языке .....348
- Верносллова Е.И., Коньшина Ю.И.** Семантическое окружение существительного *child* в монографии Дж. Дьюи "The Child and the Curriculum" .....355

### Фоностилика, риторика, прагматика

- Корчажкина О.М.** Аргументативная функция языка как высшая лингвистическая характеристика языковой личности. ....368
- Шафаги М.** Языковые средства проявления вежливости в ответной реплике на речевой акт «Скромность» .....378
- Былина Е.Э.** К проблеме речеактовой отнесенности перформативного высказывания "I recommend" в интернет-отзыве .....391

### Проблемы перевода

- Демидова Е.Б., Шарликова Л.Г.** Антонимия как отражение биполярного мира Германа Мелвилла в переводе И. Бернштейн романа «Моби Дик» .....406

### Когнитивные исследования

- Логинова П.Г.** Когнитивная функция метафоры во французском политическом дискурсе. ....417

### Сравнительно-лингвистические исследования

- Ахмади М., Алиари Шорехдели М., Хазри М.** Русские фразеологические единицы с соматическим компонентом «Голова» в сопоставлении с персидским языком. ....428
- Ян Вэнхуэй.** Русские устойчивые сравнения с зоонимами, описывающие черты характера человека, в русском и китайском языках ...436

### In Memoria

- Каракозов С.Д., Смирнов В.А.** К 70-летию со дня рождения В.Л. Матрсова .....452
- Дружинина О.В., Масина О.Н., Мельников Р.А.** Мэтр качественной теории и теории устойчивости динамических систем (к 100-летию со дня рождения Александра Андреевича Шестакова).....459

## SCIENCE, EDUCATION, CULTURE

### Philosophy and History in Education

<b>Yashin B.L.</b> Mathematics and Culture: Uniqueness and Universality of Mathematics .....	11
<b>Okhlupina O.V.</b> Transformation of Education: Threat or Limitless Opportunities? .....	22
<b>Mantulenko V.V.</b> Prospects for Digital Footprint Usage in the Higher Education. ....	32
<b>Abakumova N.N., Fakhrutdinova A.V.</b> Foreign-Language Environment of the University as a Resource for Development of Leading Universities of Russia (2014–2019 Monitoring Results) .....	43

### Profession Education Pedagogy

<b>Molkin A.V.</b> Motivation of Adults in the System of Additional Education .....	56
<b>Liu Qiaofang.</b> Personnel Status and Problems of Teaching Staff in Private Higher Education Institutions in China. ....	66
<b>Luo Wanqi.</b> Training of Teachers at the Moscow Institute of Arts of Weinan Pedagogical University as a Form of International Cooperation between Russia and China .....	76

### Educational Topics and Techniques

<b>Deza E.I., Kotova L.V., Model D.L.</b> A System of Objectives for Teaching Discrete Mathematics to Future Mathematics and Informatics Teachers within an Integrative and Modular Approach to Education .....	84
<b>Krasnoselskikh T.V., Telnyuk I.V., Khudik V.A.</b> Prospects of Using Distance Learning in the Educational Process of a Medical University .....	100
<b>Vygovskaya L.S.</b> Solving the Inverse Problem of Analytical Geometry in Mathcad System Using the Tools of the R-Function Class .....	115

### Language and Education

<b>Shelyapina I.I.</b> Effective Methods of Working with Publicistic Text in the Course of Preparing Students for the State Final Certification in the Russian Language. ....	125
<b>Yazykov I.I.</b> Transformation Text as a Tool for Forming a Language Guess while Teaching Russian as a Foreign Language .....	142

<b>Ivanova N.V.</b> The Content of a Lecture Course in Linguistics and Culture Studies at a Language University (On the Example of German Linguistics and Culture Studies) .....	149
<b>Aleksakhin A.N.</b> Comparable Description of Phonological Systems of the Chinese and Russian Languages as a Scientific Basis for the Methodology of Teaching Russian Students the Sound Structure of Words of the Chinese Language. ....	158
<b>Tang Meng-Wei.</b> The Issue of Differences in the Phonetic System of Chinese in Mainland China and Taiwan (In Terms of Teaching Chinese as a Foreign Language in Russia) .....	173
<b>Pavlova A.K., Freydina E.L.</b> Intonation of Classroom Interaction in the Primary School of Scotland. ....	182
<b>Belous E.S., Zavrazhin V.V.</b> Linguistic Implementation of Students Legal Competence .....	190

### Education and Music

<b>Lyu Nanqiao.</b> Contribution of the “Mighty Bunch” Composers to the Development of Russian Music Pedagogy of the XIX Century. ....	201
<b>Mariupolskaya T.G.</b> Features of Organizing Pupils’ Independent Work in Music and Performing Classes .....	212

### Education and Arts

<b>Bychkova N.V., Volkov V.V., Synkova E.V.</b> Using Forms of Mutual Training of Students at Drawing and Painting Classes. ....	221
--	-----

## FUNDAMENTAL SCIENCE TO HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS

### History

239

#### Historical Notes

<b>Stroganova E.M., Stroganov D.A.</b> The Issue of Historicity of the Jewish Exodus from Egypt .....	241
---	-----

#### In the Field of Sociocultural History

<b>Gris O.A.</b> Socio-Historical Aspects of the Process of Institutionalization of Prostititutional Relations .....	248
--	-----

#### Political History and World Politics

<b>Chernikova N.V.</b> The State Council and Ministers in The Second Half of the 19th Century: Their Collaboration And Confrontation .....	267
<b>Churakov D.O.</b> The History of the Russian Federation’s Participation in Local Hybrid Conflicts in 1999–2008. ....	286
<b>Matveeva A.M.</b> The Geostrategy of the Russian Naval Forces in the Face of Hybrid Challenges .....	303

Linguistics

**Semasiology**

<b>Mileyeva M.N., Nikiforova A.S.</b> Colour Palette of Adjectives in Latin and English .....	316
<b>Dautova A.S.</b> Semantic Modulation of the English Verbs of Leaving in Terms of the Space of Sets (On the Example of the Verbs <i>Leave</i> , <i>Depart</i> ) .....	323
<b>Osilbekova D.A.</b> Transonimization of Anthroponyms in the Names of Cafes and Restaurants of Moscow .....	331
<b>Chepkova T.P., Pozdnyakova A.A.</b> Compound Names as “Markers of Situation”: Replenishment of the Fund of Set Word Combinations of the Russian Language During a Period of Forced Self-Isolation .....	339
<b>Chibisova A.V.</b> Contextual Potential of Lexemes “Positive”, “Positivity” in Modern Russian Language .....	348
<b>Vernoslova E.I., Konshina Yu.I.</b> Semantic environment of the Noun <i>Child</i> in John Dewey’s Monograph “The Child and the Curriculum” .....	355

**Phonostylistics, Rhetoric, and Pragmatics**

<b>Korchazhkina O.M.</b> The Language Argumentative Function as a Higher-Order Linguistic Feature of the Language Personality .....	368
<b>Shafaghi M.</b> Politeness as a Linguistic Device in Response to the Speech Act of Modesty .....	378
<b>Bylina E.E.</b> To The Problem of Speech Attribution of the Performative Statement “I Recommend” in the Internet Review. ....	391

**Translation Problems**

<b>Demidova E.B., Sharlikova L.G.</b> Antonymy as a Reflection of Herman Melville’s Bipolar World in the Novel “Moby Dick” Translated by I. Bernstein. ....	406
---	-----

**Cognitive Researches**

<b>Loginova P.G.</b> The Role of Metaphor as a Cognitive Linguistic Phenomena in French Political Discourse .....	417
---	-----

**Comparative Studies**

<b>Ahmadi M., Aliyari Shorehdeli M., Haeri M.</b> Russian Phraseological Units with the Somatic Component “Head” in Comparison with the Persian Language . . .	428
<b>Yang Wenhui.</b> Russian Fixed Comparisons with Zoonym Component Describing Human Character Traits in Russian and Chinese Languages .....	436

**In Memoria**

<b>Karakozov S.D., Smirnov V.A.</b> To the 70-th Anniversary of the Birth of V.L. Matrosov .....	452
<b>Druzhinina O.V., Masina O.N., Melnikov R.A.</b> Maitre of Quality Theory and Stability Theory of Dynamic Systems (To the 100th Anniversary of the Birth of A.A. Shestakov) .....	459